

31 Sed et filii Benjamin audacter eruperunt de Civitate, et fugientes adversarios longius persecuti sunt; ita ut vulnerarent ex eis sicut primo die et secundo, et caederent per duas semitas vertentes terga, quarum una ferebatur in Bethel, et altera in Gabaa, atque prosternerent triginta circiter viros:

32 Putaverunt enim solito eos more caedere. Qui fugam arte simulantes, inierunt consilium ut abstraherent eos de Civitate, et quasi fugientes ad supradictas semitas perducerent.

33 Omnes itaque filii Israel surgentes de sedibus suis, tetenderunt aciem in loco, qui vocatur Baalhamar. Insidiae quoque quae circa Urbem erant, paulatim se aperire coeperunt,

34 Et ab occidentali Urbis parte procedere. Sed et alia decem millia virorum de universo Israel habitatores Urbis ad certamina provocabant. Ingravatumque est bellum contra filios Benjamin: et non intellexerunt quod ex omni parte illis instaret interitus.

35 Percussitque eos Dominus in conspectu filiorum Israel, et interfecerunt ex eis in illo die viginti quinque millia et centum viros, omnes bellatores et eductes gladium.

36 Filii autem Benjamin cum se inferiores esse vidissent, coeperunt fugere. Quod cernentes fi-

31 Mas los hijos de Benjamín salieron también osadamente de la Ciudad, y fueron siguiendo el alcance de sus contrarios que huían; de modo que hirieron a algunos de ellos como el primero y segundo día, y mataron como unos treinta hombres de los que iban huyendo por dos veredas, que iban la una a Bethel, y la otra a Gabaa:

32 Porque creyeron que los llevaban de vencida como solían. Mas ellos fingiendo con arte que huían, formaron el designio de alejarlos de la Ciudad, y como en retirada llevarlos a las dichas veredas.

33 Entónces saliendo todos los hijos de Israel de sus puestos, ordenaron la batalla en un sitio llamado Baalhamar. Los que estaban en celada al rededor de la Ciudad, comenzaron también a dexarse ver poco a poco,

34 Y a marchar por la parte occidental de la Ciudad. Y además los otros diez mil hombres del ejército de Israel desafiaban a los moradores de la Ciudad para que saliesen al combate. Y se empeñó la acción contra los hijos de Benjamín; y no entendieron que por todas partes les amenazaba ruina.

35 Y el Señor¹ los derrotó delante de los hijos de Israel, los quales mataron de ellos en aquel día veinte y cinco mil y cien hombres, todos gente de guerra y buenos para el combate.

36 Mas los hijos de Benjamín viendo que iban de vencida, comenzaron a huir. Lo que observa-

¹ * El Señor se valió de los Israelitas, como de instrumento para castigar las mal-

dades de los Benjamitas, y domar especialmente su orgullo y su contumacia.

lii Israel, dederunt eis ad fugiendum locum, ut ad praeparatas insidias devenirent, quas iuxta Urbem posuerant.

37 Qui cum repente de latibulis surrexissent, et Benjamin terga caedentibus daret, ingressi sunt Civitatem, et percusserunt eam in ore gladii.

38 Signum autem dederant filii Israel his quos in insidiis collocaverant, ut postquam Urbem cepissent, ignem accenderent: ut ascendente in altum fumo, captam Urbem demonstrarent.

39 Quod cum cernerent filii Israel in ipso certamine positi, putaverunt enim filii Benjamin eos fugere, et instantius persequebantur, caesis de exercitu eorum triginta viris,

40 Et viderent quasi columnam fumi de Civitate conscendere; Benjamin quoque aspiciens retro, cum captam cerneret Civitatem, et flammam in sublimem ferri:

41 Qui prius simulaverant fugam, versa facie fortius resistebant. Quod cum vidissent filii Benjamin, in fugam versi sunt,

42 Et ad viam deserti ire coeperunt, illuc quoque eos adversariis persequentibus: sed et hi qui Urbem succenderant, occurrerunt eis.

43 Atque ita factum est, ut ex utraque parte ab hostibus caederentur, nec erat ulla requies morientium. Ceciderunt, atque

do por los hijos de Israel, les hicieron lugar para que huyeran, y vinieran a dar en las celadas que tenían puestas junto a la Ciudad.

37 Y estos saltando de repente de las emboscadas, y volviendo Benjamín las espaldas a los que los acuchillaban, entraron en la Ciudad, y la pasaron a filo de espada.

38 Los hijos de Israel habían dado por señal a los que habían puesto en celada, que luego que se hiciesen dueños de la Ciudad, encendiesen fuego; para darles aviso de que la habían tomado, con el humo¹ que subiría a lo alto.

39 Viendo esto los hijos de Israel que aun estaban en el combate, pues los hijos de Benjamín pensaron que aquellos huían, y los cargaban mas de cerca, por haber muerto treinta hombres de su ejército,

40 Y viendo subir de la Ciudad como una columna de humo; y los de Benjamín volviendo también a mirar hácia atrás, como vieses tomada la Ciudad, y que las llamas subían a lo alto:

41 Entónces los que ántes habían fingido huir, haciendo ya frente resistían con mas vigor. Lo qual visto por los hijos de Benjamín, volvieron las espaldas,

42 Y comenzaron a ganar el camino del desierto, persiguiéndolos aun hasta allá los enemigos; y cortándolos también los que habían incendiado a la Ciudad.

43 Y de este modo eran destrozados por una y otra parte por los enemigos, y perecían sin cesar. Quedaron tendidos, y fueron

¹ * MS. 7. Con las afumadas. Recurrieron a las estratagemas de guerra.

prostrati sunt ad orientalem plagam Urbis Gabaa.

44 Fuerunt autem qui in eodem loco interfecti sunt, decem et octo millia virorum, omnes robustissimi pugnatores.

45 Quod cum vidissent qui remanserant de Beniamin, fugerunt in solitudinem: et pergebant ad petram, cuius vocabulum est Remmon. In illa quoque fuga palantes, et in diversa tendentes, occiderunt quinque millia virorum. Et cum ultra tenderent, persecuti sunt eos, et interfecerunt etiam alia duo millia.

46 Et sic factum est, ut omnes qui ceciderant de Beniamin in diversis locis, essent viginti quinque millia, pugnatores ad bella promptissimi.

47 Remanserunt itaque de omni numero Beniamin, qui evadere et fugere in solitudinem potuerunt, sexcenti viri: sederuntque in petra Remmon mensibus quatuor.

48 Regressi autem filii Israel, omnes reliquias Civitatis a viris usque ad iumenta gladio percusserunt, cunctasque Urbes et viculos Beniamin vorax flamma consumpsit.

¹ De manera que lo anathematizaron todo, y castigaron este delito, como estaba mandado que se castigase el público de idolatría. *Deuter. XIII. 15.* El Señor misericordiosamente salvó seiscientos hombres de esta Tribu, para que no quedase

postrados a la parte oriental de la Ciudad de Gabaa.

44 Diez y ocho mil hombres fueron muertos en aquel lugar, todos hombres de guerra muy valientes.

45 Lo qual quando vieron los Benjamitas que habian quedado, huyeron al desierto; y se encaminaban a la peña llamada Remón. Y como estaban derrotados y huían dispersos, fueron tambien muertos en la fuga cinco mil hombres. Y pasando adelante, fueron siguiéndoles el alcance, y mataron aun a otros dos mil.

46 Y así todos los de Beniamin, que murieron en diversos lugares, fueron veinte y cinco mil hombres de guerra, muy diestros en el manejo de las armas.

47 Por lo qual de toda la gente de Beniamin no quedaron sino seiscientos hombres, que pudieron escapar y guarecerse en el desierto; y se mantuvieron quatro meses en la peña de Remón.

48 Y los hijos de Israel vueltos del combate pasaron a cuchillo el resto de la Ciudad, los hombres y las bestias; y todas las Ciudades y Aldeas de Beniamin fueron consumidas de la voracidad de las llamas.

enteramente extinguida esta preciosa rama de la estirpe de Jacob, y naciese de ella el grande Apóstol S. Pablo, conforme a la prediccion de aquel Santo Patriarca. *Genes. XLIX. 27.* S. Hieron. in *Epist. S. Paulae Epist. XXVII. n. 8.*

CAPITULO XXI.

Es arruinada Jabes Galaad. Se aplaca el Señor por medio de la penitencia y sacrificios. Se dan quatrocientas doncellas a la Tribu de Beniamin para repararla, y otras doscientas que robaron ellos en Silo.

Iuraverunt quoque filii Israel in Maspha, et dixerunt: Nullus nostrum dabit filiis Beniamin de filiabus suis uxorem.

² Veneruntque omnes ad domum Dei in Silo, et in conspectu eius sedentes usque ad vesperam, levaverunt vocem, et magno ululatu coeperunt flere, dicentes:

³ ¿Quare Dominus Deus Israel, factum est hoc malum in Populo tuo, ut hodie una Tribus auferretur ex nobis?

⁴ Altera autem die diluculo consurgentes, extruxerunt Altare: obtuleruntque ibi holocausta et pacificas victimas, et dixerunt:

⁵ ¿Quis non ascendit in exercitu Domini de universis Tribubus Israel? Grandi enim iuramento se constrinxerant, cum essent in Maspha, interfici eos qui defuissent.

¹ Esto es, habian hecho; porque esto sucedió antes de emprender la guerra contra los Benjamitas. El arrepentimiento que tuvieron despues, y los medios de que se valieron para remediar las consecuencias, dan a entender claramente que habian jurado muy ligera e imprudentemente.

² Diferente del que habia en el Tabernáculo; o porque en este no se podian sacrificar todas las victimas que entonces se Tom. II.

Hicieron ¹ tambien un juramento en Maspha los hijos de Israel, y dixeron: Ninguno de nosotros dará su hija por muger a los hijos de Beniamin.

² Y vinieron todos a la casa de Dios a Silo, y estando de asiento delante de ella hasta la noche, alzaron la voz, y comenzaron a llorar con grandes alaridos, diciendo:

³ ¿Por qué, Señor Dios de Israel, ha acaecido esta calamidad en tu Pueblo, que una de las Tribus se cortara hoy de nosotros?

⁴ Y levantándose el dia siguiente al apuntar el dia, erigieron un Altar ²; y ofrecieron en él holocaustos y victimas de paz, y dixeron:

⁵ ¿Qué Tribu entre todas las de Israel es la que no fué al exercito del Señor? Porque quando estaban en Maspha se habian obligado con un gran juramento a hacer morir aquellos que faltasen ³.

ofrecian, o porque Dios lo permitió en este lance particular, dispensando la Ley general que tenia dada. *Deuter. XII. 27.*

³ Este fué así mismo otro juramento lleno de precipitacion y de imprudencia, en cuyo cumplimiento se excedieron; pues no perdonaron ni a las mugeres casadas ni a las niñas, las quales por su estado y edad de ningún modo debieron ni pudieron concurrir a tomar venganza de la maldad que executaron los Benjamitas.

Cccc